

DON QUICHOTTE A DULCINÉE

Adaptation anglaise
de Edward LOCKTON

Poésie de
Paul MORAND

Musique de
Maurice RAVEL

I. Chanson romanesque

Baryton

Moderato (♩=208)

CHANT

Moderato (♩=208)

PIANO

S

p

Si

f

vous me di-siez que la ter - re A tant tour - ner vous of - fen - sa, Je lui dépêche.
ev - er for rest you are yearning, I'll hush the winds and seas, my love, I will say to the

rais Pan - ça: Vous la ver - riez fixe et se tai - re.
sun a - bove, "Cease in your flight, stay in your turn - ing!"

mf

Si vous me di-siez que l'en -
 If ev - er for morning you

p

dim.

-nui — Vous vient du ciel trop fleu-ri d'as - tres, Dé - chi-rant les di - vins ca -
 sigh, — The stars I will hide and their won - der, The splen-dour of heav'n tear a -

dim.

p

-das-tres, Je fau-che-rai-s d'un coup la nuit. —
 -sun-der, And ban-ish the night from the sky. —

p *mf*

p

Si vous me di-siez que l'es - pa - ce Ain-si vi-dé - ne
 If space lost in cha - os was o'er - you, Fill-ing your soul - with

p

vous plaît point, Che - va - lier - dieu, la lance au poing, J'è -
 name - less fear, God - like I'd come, shaking my spear, And

- toi - le - rais le vent qui pas - se.
 sow - the stars, ra - diant be - fore you!

mf

Mais si vous di - siez que mon sang Est plus à moi
 But if ev - er I hear you cry, - "Give me your life!"

qu'a vous, ma Da - me, Je blè - mi - rais des - sous le
 Prove how you love me!" Dark - ness will fall, shad - ows a -

dim.

blà - me me, Et je mour - rais, vous bé nis -
 - bove me, Bless - ing you still, then I shall

p *dim.*

- sant. die!

pp

0
0

pp

Ed.

Dul - ci - né - e.
 Dul - ci - né - e.

*